



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROCESSO VERBALE**

**della seduta n.** 41 DEL 13 OTTOBRE 2016

**PRESIDENZA DEL** PRESIDENTE THOMAS WIDMANN

**SEGRETARI QUESTORI** I CONSIGLIERI BEZZI, DE GODENZ E STIRNER

**LEGISLATURA** XV<sup>^</sup>

## ARGOMENTI TRATTATI

**Proposta di delibera n. 43:** Impugnativa avanti la Corte costituzionale – Legge 12 agosto 2016, n. 164, recante: “Modifiche alla legge 24 dicembre 2012, n. 243, in materia di equilibrio dei bilanci delle regioni e degli enti locali” e, in particolare, gli articoli 1, comma 1, lettera b); 2, comma 1, lettera c); 3, comma 1, lettera a) e 4, comma 1, lettere a) e b) *(presentata dal Presidente del Consiglio regionale)*  
*(approvata);*

**Disegno di legge n. 79:** Istituzione del nuovo Comune di Ville di Fiemme mediante la fusione dei Comuni di Carano, Daiano e Varena *(presentato dalla Giunta regionale)*  
*(approvato);*

**Disegno di legge n. 80:** Istituzione del nuovo Comune di Novella mediante la fusione dei Comuni di Brez, Cagnò, Cloz, Revò e Romallo *(presentato dalla Giunta regionale)*  
*(approvato);*

**Disegno di legge n. 81:** Istituzione del nuovo Comune di Terre d’Adige mediante la fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana *(presentato dalla Giunta regionale)*  
*(approvato);*

**Disegno di legge n. 82:** Fusione per aggregazione del Comune di Faedo nel Comune di San Michele all’Adige *(presentato dalla Giunta regionale)*  
*(approvato);*

**Mozione n. 35,** presentata dai Consiglieri regionali Civettini, Cia e Borga, per impegnare la Giunta regionale a interfacciarsi in tempi brevi coi vertici nazionali e locali della RAI, al fine di caldeggiare una progressiva marginalizzazione dai palinsenti di tutte quelle trasmissioni che, con giochi e quiz vari, possano contribuire a diffondere il gioco d’azzardo  
*(approvata);*

**Voto n. 4,** presentato dai Consiglieri regionali Civettini, Viola, Cia, Zanon e Borga, affinché il Parlamento e il Governo, per evitare che la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol diventi la Lampedusa del Nord, istituiscano con tempestività una task force, alla quale partecipino anche rappresentanti della Regione, con riferimento alla problematica della crescente concentrazione di profughi al Brennero, anche in relazione alla scelta fatta dall’Austria la quale ha deciso di annullare temporaneamente le regole di Schengen sulla libera circolazione in Europa  
*(rinviato);*

**Mozione n. 36,** presentata dai Consiglieri regionali Urzì, Giovanazzi e Borga, per impegnare la Giunta regionale a promuovere azioni atte alla tutela, allo sviluppo e alla promozione della famiglia e dell’identità della persona  
*(rinviata);*

**Voto n. 5**, presentato dai Consiglieri regionali Urzì, Borga, Giovanazzi, Fasanelli e Civettini, affinché il Parlamento e il Governo attivino forme di tutela efficaci per prevenire il gioco d'azzardo patologico (GAP), determinando attraverso l'utilizzo della tessera sanitaria l'importo massimo giocabile, in relazione al reddito individuale di ogni singolo utente, e la eventuale esclusione dal gioco dei soggetti che percepiscono sussidi sociali o che siano in cura presso strutture sanitarie pubbliche per patologie correlate al gioco d'azzardo  
*(rinviato)*;

**Disegno di legge n. 71**: Modifiche ed integrazioni alla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, recante "Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi" e successive modificazioni *(presentato dalla Giunta regionale)*  
*(approvato)*;

**Mozione n. 39**, presentata dai Consiglieri regionali Köllensperger, Degasperi, Fugatti, Bezzi, Heiss e Dello Sbarba, al fine di intervenire in modo incisivo per ridare slancio al trasporto merci ferroviario, impegnando la Giunta regionale a stanziare le risorse per dare un impulso alla proposta commerciale del servizio RoLa (Rollende Landstrasse), la cosiddetta Autostrada "viaggiante" tra Italia e Germania, anche attraverso l'introduzione, con il sostegno della mano pubblica, di tariffe competitive  
*(approvata come emendata)*;

**Mozione n. 40**, presentata dai Consiglieri regionali Pöder, Blaas e Oberhofer concernente "Referendum costituzionale: No alla riforma costituzionale del governo Renzi - No all'indebolimento dell'autonomia - No al rafforzamento dello Stato centrale"  
*(respinta)*.

Il giorno 13 ottobre 2016, alle ore 10.06 il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Bolzano, piazza Silvius Magnago 6, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 2114/2016/Cons.reg.

Presiede il Presidente Thomas Widmann, assistito dai segretari questori Bezzi, De Godenz e Stirner.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Achammer, Bizzo (pomeriggio), Civico, Dallapiccola, Ferrari, Gilmozzi, Knoll, Maestri, Olivi, Plotegher (pomeriggio), Stocker M. e Zeni (pomeriggio).

Nel corso della seduta sono sopraggiunti i consiglieri Stocker S. e Tonina.

La Segretaria questore Stirner dà lettura del processo verbale della seduta n. 40 del 21 settembre 2016, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 41 del Regolamento.

Il Presidente dà lettura delle comunicazioni:

In data 4 ottobre 2016 i Consiglieri regionali Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer hanno presentato il seguente disegno di legge:

**n. 84:** “Individuazione dei toponimi comunali nella Provincia autonoma di Bolzano – proposta relativa alla toponomastica, tesa a salvaguardare gli interessi di tutti e tre i gruppi linguistici dell’Alto Adige”.

Il Presidente informa l’Aula che, a termini di Regolamento e per motivi d’urgenza, è opportuno inserire la seguente Proposta di delibera al punto n. 1 dell’ordine del giorno:

n. 1

**Proposta di delibera n. 43:** Impugnativa avanti la Corte costituzionale – Legge 12 agosto 2016, n. 164, recante: “Modifiche alla legge 24 dicembre 2012, n. 243, in materia di equilibrio dei bilanci delle regioni e degli enti locali” e, in particolare, gli articoli 1, comma 1, lettera b); 2, comma 1, lettera c); 3, comma 1, lettera a) e 4, comma 1, lettere a) e b) (*presentata dal Presidente del Consiglio regionale*).

Il Presidente della Regione Kompatscher illustra la Proposta di delibera.

Il Presidente Widmann ricorda la normativa di riferimento e pone in votazione per alzata di mano l’inserimento della Proposta di delibera n. 43 al primo punto dell’ordine del giorno, che risulta approvato con la maggioranza prevista dal Regolamento.

Viene data lettura del testo della deliberazione.

Non ci sono interventi in sede di discussione e in sede di replica.

Posta in votazione elettronica, la Proposta di delibera risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente pone in trattazione i punti n. 2, n. 3, n. 4 e n. 5 iscritti all'ordine del giorno:

**in discussione generale congiunta:**

**DISEGNO DI LEGGE N. 79: Istituzione del nuovo Comune di Ville di Fiemme mediante la fusione dei Comuni di Carano, Daiano e Varena *(presentato dalla Giunta regionale)*;**

**DISEGNO DI LEGGE N. 80: Istituzione del nuovo Comune di Novella mediante la fusione dei Comuni di Brez, Cagnò, Cloz, Revò e Romallo *(presentato dalla Giunta regionale)*;**

**DISEGNO DI LEGGE N. 81: Istituzione del nuovo Comune di Terre d'Adige mediante la fusione dei Comuni di Nave San Rocco e Zambana *(presentato dalla Giunta regionale)*;**

**DISEGNO DI LEGGE N. 82: Fusione per aggregazione del Comune di Faedo nel Comune di San Michele all'Adige *(presentato dalla Giunta regionale)*.**

Il Presidente comunica che il Collegio dei Capigruppo ha stabilito di prevedere per i disegni di legge n. 79, 80, 81 e 82 una discussione generale congiunta e di dare per letti gli articoli di ciascun provvedimento. Pertanto si leggono soltanto i titoli dei singoli articoli.

Il Presidente riferisce inoltre all'Aula che i disegni di legge n. 79, 80 e 81 sono stati approvati all'unanimità in sede di Commissione legislativa e di seguito, a termini di Regolamento, la Commissione si è astenuta dal redigere le rispettive relazioni.

Il consigliere Kaswalder legge la relazione del disegno di legge n. 82.

L'assessore Noggler illustra brevemente i provvedimenti.

Dichiarata aperta la discussione generale congiunta dei disegni di legge n. 79, 80, 81 e 82, il Presidente concede la parola ai consiglieri Borga e Viola.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Zimmerhofer.

Sull'argomento interviene il consigliere Bezzi.

Il Presidente dichiara chiusa la discussione generale e concede la parola all'assessore Noggler per la replica.

Posto in votazione elettronica, il passaggio alla discussione articolata del **disegno di legge n. 79** risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura del titolo dell'articolo 1.

Nel merito interviene il consigliere Borga.

Posto in votazione elettronica, l'articolo 1 risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 2 a 15, dati per letti e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte tramite sistema elettronico, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

In sede di dichiarazioni di voto interviene il Vicepresidente della Regione Rossi.

Per fatto personale interviene il consigliere Borga, al quale risponde il Vicepresidente Rossi.

Posto in votazione finale con sistema elettronico, il disegno di legge n. 79 risulta approvato a maggioranza.

Posto in votazione elettronica, il passaggio alla discussione articolata del **disegno di legge n. 80** risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 1 a 16, dati per letti e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte tramite sistema elettronico, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Non vi sono dichiarazioni di voto.

Posto in votazione finale con sistema elettronico, il disegno di legge n. 80 risulta approvato a maggioranza.

Posto in votazione elettronica, il passaggio alla discussione articolata del **disegno di legge n. 81** risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 1 a 15, dati per letti e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte tramite sistema elettronico, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Non vi sono dichiarazioni di voto.

Posto in votazione finale con sistema elettronico, il disegno di legge n. 81 risulta approvato a maggioranza.

Posto in votazione elettronica, il passaggio alla discussione articolata del **disegno di legge n. 82** risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 1 a 14, dati per letti e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte tramite sistema elettronico, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

In sede di dichiarazioni di voto interviene il consigliere Borga.

Posto in votazione finale con sistema elettronico, il disegno di legge n. 82 risulta approvato a maggioranza.

Si passa alla discussione del quinto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 5

**MOZIONE N. 35, presentata dai Consiglieri regionali Civettini, Cia e Borgia, per impegnare la Giunta regionale a interfacciarsi in tempi brevi coi vertici nazionali e locali della RAI, al fine di caldeggiare una progressiva marginalizzazione dai palinsenti di tutte quelle trasmissioni che, con giochi e quiz vari, possano contribuire a diffondere il gioco d'azzardo.**

Il consigliere Civettini dà lettura della Mozione e provvede ad illustrarla.

Sul merito si esprime il consigliere Cia.

Il Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

Sono le ore 12.58.

La seduta riprende alle ore 15.01.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente Widmann, riprendendo la trattazione della Mozione n. 35, sull'argomento concede la parola al consigliere Steger ed al Vicepresidente della Regione Rossi.

In discussione interviene inoltre il consigliere Simoni.

Replica il consigliere Civettini.

Posta in votazione elettronica, la Mozione n. 35 risulta approvata a maggioranza.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Civettini che rinvia il Voto n. 4, iscritto al punto n. 6 dell'ordine del giorno e di cui risulta primo firmatario.

Sull'ordine dei lavori interviene altresì il consigliere Urzì che rinvia la Mozione n. 36 ed il Voto n. 5, iscritti ai punti n. 7 e n. 8 dell'ordine del giorno e di cui è primo firmatario.

Il Presidente pone in trattazione il nono punto all'ordine del giorno:

n. 9

**Disegno di legge n. 71: Modifiche ed integrazioni alla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, recante "Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi" e successive modificazioni (presentato dalla Giunta regionale).**

Il consigliere Kaswalder dà lettura della relazione della Commissione legislativa.

Il Presidente informa l'Aula che il consigliere Bezzi ha presentato al disegno di legge in trattazione l'ordine del giorno prot. n. 2176, condiviso con il Presidente Rossi.

Non essendo stato presentato a termini di Regolamento, il Presidente interpella l'Aula sull'ammissibilità della trattazione dell'ordine del giorno. Tale proposta viene condivisa all'unanimità.

Il Presidente comunica che a seguito della presentazione dell'ordine del giorno il consigliere Bezzi provvede a ritirare tutti gli emendamenti da lui presentati al disegno di legge n. 71.

Dichiarata aperta la discussione generale, il Presidente concede la parola al Vicepresidente della Regione Rossi per l'illustrazione del provvedimento.

Nel merito intervengono i consiglieri Viola e Mussner.

Il Presidente dichiara chiusa la discussione generale e sull'ordine del giorno concede la parola al Vicepresidente Rossi, che risulta firmatario del documento assieme al consigliere Bezzi.

Nessuno intervenendo e posto in votazione elettronica, l'ordine del giorno prot. n. 2176 risulta approvato a maggioranza.

Posto in votazione elettronica, il passaggio alla discussione articolata risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 1251/1, presentato dal Presidente della Regione Kompatscher ed altri, introduttivo dell'articolo 01.

Posto in votazione elettronica, l'emendamento risulta approvato a maggioranza.

Si dà lettura dell'articolo 1.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Atz Tammerle, alla quale risponde il Presidente.

Nessuno intervenendo e posto in votazione elettronica, l'articolo 1 risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 2 a 4, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte tramite sistema elettronico, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento all'articolo 5, prot. n. 931, presentato dal Presidente Kompatscher.

Posto in votazione elettronica, l'emendamento risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 5.

Nessuno intervenendo e posto in votazione elettronica, l'articolo 5 come emendato risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 6 a 11, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte tramite sistema elettronico, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Si dà lettura dell'emendamento prot. n. 1251/2, presentato dal Presidente Kompatscher ed altri, sostitutivo dell'articolo 12.

Posto in votazione elettronica, l'emendamento risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli 13 e 14, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte tramite sistema elettronico, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Il Presidente comunica che gli emendamenti all'articolo 15, prot. n. 2147, di cui è primo firmatario il consigliere Blaas, e prot. n. 2149, firmato dal Vicepresidente della Regione Rossi, sono stati ritirati dai relativi presentatori.

Viene data lettura dell'emendamento all'articolo 15, prot. n. 1251/3, presentato dal Presidente Kompatscher ed altri.

Posto in votazione elettronica, l'emendamento risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura del subemendamento all'emendamento prot. n. 1251/3, prot. n. 2182, di cui risulta primo firmatario il consigliere Blaas.

Il consigliere Blaas illustra il subemendamento.

Posto in votazione elettronica, il subemendamento risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 15 che, posto in votazione elettronica, risulta approvato a maggioranza come emendato.

Gli articoli 16 e 17, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte tramite sistema elettronico, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

In sede di dichiarazioni di voto intervengono i consiglieri Viola, Steger e Leitner.

Posto in votazione finale tramite sistema elettronico, il disegno di legge n. 71 risulta approvato a maggioranza.

Si passa alla discussione del decimo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 10

**Mozione n. 39, presentata dai Consiglieri regionali Köllensperger, Degasperi, Fugatti, Bezzi, Heiss e Dello Sbarba, al fine di intervenire in modo incisivo per ridare slancio al trasporto merci ferroviario, impegnando la Giunta regionale a stanziare le risorse per dare un impulso alla proposta commerciale del servizio RoLa (Rollende Landstrasse), la cosiddetta Autostrada "viaggiante" tra Italia e**

**Germania, anche attraverso l'introduzione, con il sostegno della mano pubblica, di tariffe competitive.**

Il consigliere Köllensperger legge la parte premessuale della Mozione n. 39 ed illustra l'emendamento prot. n. 2180, da lui presentato e sostitutivo della parte dispositiva.

Sull'argomento interviene il Vicepresidente della Regione Rossi.

In discussione intervengono i consiglieri Heiss e Steger.

Non ci sono interventi in sede di replica.

Posta in votazione elettronica, la Mozione n. 39 come emendata risulta approvata a maggioranza.

Viene posto in discussione l'undicesimo punto all'ordine del giorno:

n. 11

**Mozione n. 40, presentata dai Consiglieri regionali Pöder, Blaas e Oberhofer concernente "Referendum costituzionale: No alla riforma costituzionale del governo Renzi - No all'indebolimento dell'autonomia - No al rafforzamento dello Stato centrale".**

Il consigliere Pöder illustra la Mozione.

In discussione intervengono i consiglieri Borga, Leitner, Zanon, Zimmerhofer, Fugatti, Köllensperger, Urzì, il Vicepresidente della Regione Rossi e il consigliere Steger.

Il Presidente annuncia la presentazione dell'emendamento prot. n. 2184, di cui è primo firmatario il consigliere Pöder.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Pöder che chiede la votazione per scrutinio segreto.

La richiesta viene accolta dall'Aula a termini di Regolamento.

Nel merito intervengono i consiglieri Dorigatti, Borga, Cia ed il Presidente della Regione Kompatscher.

Replica il consigliere Pöder.

Il Presidente Widmann pone in votazione elettronica segreta la Mozione n. 40 come emendata.

Dichiarata chiusa la votazione, il Presidente ne comunica l'esito:

votanti:	51
voti favorevoli:	17
voti contrari:	32
astensioni:	2

Il Consiglio non approva.

Alle ore 18.55 il Presidente dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/hc